

## Zmluva o spolupráci

uzavretá podľa § 269 odsek 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany:

### 1. Poskytovateľ

Názov/Obchodné meno: **TERMÁL s.r.o.**  
Sídlo: Promenádna ul. 3221/20, 932 01 Veľký Meder  
Zastúpený: Mgr. Zalán Kórosi, konateľ spoločnosti  
Viliam Görföl, konateľ spoločnosti  
IČO: 34 099 336  
DIČ: 2020365303  
IČ DPH: SK2020365303  
Bankové spojenie: Tatra banka a.s.  
Číslo účtu: 2621105402 / 1100  
IBAN: SK54 1100 0000 0026 2110 5402  
SWIFT/BIC: TATRSKBX  
Registrovaný v: v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, odd. Sro, vložka č.156/T

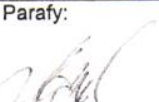
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

### 2. Objednávateľ

Obchodné meno: **Slovenská pošta, a.s.**  
Sídlo: Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica  
Zastúpená: Ing. Ivana Piňosová, riaditeľka úseku generálneho riaditeľa a financií  
JUDr. František Michvocík, riaditeľ ľudských zdrojov  
obidvaja na základe poverenia predstavenstva SP, a.s. podľa  
podpisového poriadku OS-03 v platnom znení  
IČO: 36 631 124  
DIČ: 2021879959  
IČ DPH: SK 2021879959  
Bankové spojenie: Poštová banka, a.s., Bratislava  
Číslo účtu: 3001130011/6500  
IBAN: SK 9765000000003001130011  
SWIFT/BIC: POBNSKBA  
Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Banskej Bystrici, oddiel Sa, vl. č. 803/S

(ďalej len „objednávateľ“)

Parafy:	Zmluva o spolupráci – MDD 2016	Odborný garant: ULZ
	Strana 1 z 5	Číslo v CEEZ: 825/2016

## Preambula

1. Poskytovateľ je prevádzkovateľom aquaparku: THERMAL CORVINUS Veľký Meder (ďalej len „aquapark“).
2. Objednávateľ v rámci Medzinárodného dňa detí (ďalej len „MDD“) pripravuje akciu, prostredníctvom ktorej chce umožniť svojim zamestnancom spolu s ich rodinnými príslušníkmi bezodplatný vstup do vybraného aquaparku.
3. Za účelom sprístupnenia aquaparku zamestnancom objednávateľa a ich rodinným príslušníkom zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu:

## Článok I

### Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ umožní v termíne od 30.05.2016 do 15.06.2016 zamestnancom objednávateľa a ich rodinným príslušníkom bezodplatný vstup do aquaparku za nasledovných podmienok:
  - a. Zamestnanec objednávateľa je povinný preukázať svoj zamestnanecký pomer k objednávateľovi predložením služobného preukazu k nahliadnutiu. Vzor služobného preukazu zamestnanca objednávateľa tvorí neoddeliteľnú Prílohu č. 1 tejto zmluvy.
  - b. Zamestnanec objednávateľa je povinný odovzdať poskytovateľovi vyplnený formulár, ktorý musí obsahovať nasledovné údaje :
    - i. Meno a priezvisko zamestnanca
    - ii. Osobné číslo zamestnanca
    - iii. Počet dospelých osôb (maximálne 1)
    - iv. Počet detí (maximálne 3)
    - v. Vek detí
    - vi. Podpis zamestnanca

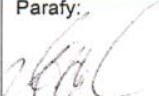
Vzor formuláru tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy. Každý zamestnanec spolu s jeho rodinnými príslušníkmi je na základe tejto zmluvy oprávnený len na jeden vstup do aquaparku. Za dieťa sa na účely tejto zmluvy považuje fyzická osoba, ktorá ešte nedosiahla 18. rok veku.

2. Objednávateľ sa zväzuje zaplatiť poskytovateľovi za poskytnuté plnenie dohodnutú odplatu.

## Článok II

### Odplata za služby


1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi za poskytnutie plnenia podľa čl. I tejto zmluvy nasledovnú odplatu:
  - a. 6,25 Eur bez DPH za jednu dospelú osobu, ktorej na základe tejto zmluvy poskytovateľ umožní bezodplatný vstup do aquaparku,

Parafy:	Zmluva o spolupráci – MDD 2016	Odborný garant: ULZ
	Strana 2 z 5	Číslo v CEEZ: 005/2016

- b. 3,75 Eur bez DPH za jedno dieťa, ktorému na základe tejto zmluvy umožní bezodplatný vstup do aquaparku.
2. Výška odplaty sa určí ako súčet násobku počtu dospelých osôb a odplaty dohodnutej v bode 1 písm. a. tohto článku zmluvy a násobku počtu detí a odplaty dohodnutej v bode 1 písm. b. tohto článku zmluvy.
  3. V odplate sú zahrnuté všetky náklady poskytovateľa spojené s poskytnutím plnenia, ktoré je predmetom tejto zmluvy. K uvedenej odplate bude účtovaná DPH platná v čase fakturácie v zmysle platných právnych predpisov.
  4. Odplata je splatná na základe faktúry vystavenej poskytovateľom. Podkladom na vypracovanie faktúry sú formuláre odovzdané zamestnancami objednávateľa. Kópie týchto formulárov tvoria prílohu faktúry na zaplatenie odplaty. Faktúra poskytovateľa je splatná do 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
  5. Poskytovateľ zašle vystavenú faktúru na adresu objednávateľa Slovenská pošta, a.s., Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica. Preddavky na poskytnutie služby sa poskytovať nebudú.
  6. V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v platnom znení, alebo k nej nebudú priložené doklady dohodnuté zmluvnými stranami, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju poskytovateľovi na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dorúčením opravenej alebo doplnenej faktúry.
  7. V prípade, že sa objednávateľ dostane do omeškania so zaplatením fakturovanej sumy je povinný zaplatiť poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške stanovenej platnými právnymi predpismi.

### Či. III. Spoločné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať potrebnú súčinnosť pri plnení záväzkov z tejto zmluvy a navzájom si budú oznamovať všetky okolnosti a informácie, ktoré môžu mať vplyv na plnenie zmluvných povinností.
2. V prípade, ak zmluvné strany budú pri plnení predmetu tejto zmluvy spracovávať osobné údaje fyzických osôb, sú povinné osobné údaje chrániť a postupovať v zmysle zákona 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, najmä sú povinné zabezpečiť ochranu osobných údajov tým, že ich budú chrániť pred poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmikoľvek inými nepripustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijímú primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania osobných údajov, pričom zoberú do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôverynosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačného systému.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná korešpondencia sa bude zasielať na adresy uvedené v záhlaví zmluvy, pokiaľ zo zmluvy nevyplýva inak. Až do okamihu doručenia

Parafy:	Zmluva o spolupráci – MDD 2016	Odborný garant: ULZ
	Strana 3 z 5	Číslo v CEEZ:

oznámenia o zmene kontaktnej adresy sa považuje za adresu určenú na doručovanie adresa uvedená v záhlaví zmluvy. V prípade nespĺnenia oznamovacej povinnosti zmeny adresy na doručovanie, znáša následky s tým spojené zmluvná strana, ktorá si nespĺnila svoju oznamovaciu povinnosť. Za účinné doručenie zásielky sa považuje aj odmietnutie jej prevzatia zmluvnou stranou, ktorej je písomnosť určená, pričom zásielka sa bude považovať za doručenú momentom odmietnutia prevzatia. Rovnako sa bude doručenie považovať za účinné aj v prípade, ak adresát zásielku neprevezme z dôvodu neaktuálnosti adresy alebo z akéhokoľvek iného dôvodu, pričom účinky doručenia zásielky nastanú v danom prípade dňom vrátenia sa nedoručenej zásielky späť odosielateľovi, i keď sa adresát o obsahu zásielky nedozvedel.

#### ČL. IV ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy môžu byť vykonané písomným dodatkom k tejto zmluve po vzájomnej dohode a podpísané oprávnenými osobami zmluvných strán. Uvedené sa netýka zmeny kontaktných osôb uvedených v bode 2 tohto článku, ktoré môže príslušná zmluvná strana zmeniť svojim jednostranným rozhodnutím doručeným v písomnej forme druhej zmluvnej strane.
2. Zmluvné strany vyhlasujú a súhlasia s tým, že osobami, ktoré budú zodpovednými za vecnú a odbornú komunikáciu v súvislosti s touto zmluvou (kontaktnými osobami) sú:
  - a) za objednávateľa:
    - i. meno a priezvisko, funkcia: Mgr. Pavel Ambros, špecialista
    - ii. telefónne číslo: 048/433 97 17, 0903 410 843
    - iii. e-mailová adresa: ambros.pavel@slposta.sk
  - b) za poskytovateľa:
    - i. meno a priezvisko, funkcia: Eva Mészárosová, ved. marketingu
    - ii. telefónne číslo: +421 917 595 881
    - iii. e-mailová adresa: meszarosova@thermalcorvinus.sk
3. Táto zmluva je uzatvorená na dobu určitú do 30.06.2016.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva a informácie označené v tejto zmluve ako dôverné v zmysle § 271 odsek 1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné informácie. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri.
5. Ktorákoľvek strana je oprávnená túto zmluvu vypovedať aj bez uvedenia dôvodu písomnou výpoveďou doručenou druhej zmluvnej strane. Výpovedná doba je 15 dňová a začína plynúť doručením výpovede druhej zmluvnej strane.

Parafy:	Zmluva o spolupráci – MDD 2016	Odborný garant: ULZ
	Strana 4 z 5	Číslo v CEEZ: .....

6. Zmluvné strany sa v súlade s ust. § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka dohodli, že záväzkový vzťah založený touto zmluvou sa spravuje Obchodným zákonníkom. Vo veciach neupravených touto rámcovou dohodou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami právnych predpisov.
7. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy obligatórne prostredníctvom svojich poverených zástupcov. V prípade, že spor sa nevyrieši zmiernom, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená predložiť spor na rozhodnutie príslušnému súdu.
8. Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy stratili platnosť, alebo sú platné len sčasti alebo neskôr stratia platnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných ustanovení sa použije úprava, ktorá sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy.
9. Ak zanikne jedna zo zmluvných strán, prechádzajú jej práva z tejto zmluvy na jej právneho nástupcu.
10. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých dva sú určené pre poskytovateľa a tri pre objednávateľa.
11. Neoddeliteľnými prílohami tejto zmluvy sú:
  - a) Príloha č. 1 - Vzor služobného preukazu zamestnanca objednávateľa
  - b) Príloha č. 2 - Vzor formuláru
12. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

Za poskytovateľa:

Za objednávateľa:

Vo Veľkom Mederi, dňa

V Bratislave, dňa

.....  
 Mgr. Zlán Kórosi  
 konateľ spoločnosti  
 TERMÁL s.r.o.

.....  
 Ing. Ivana Piňosová  
 riaditeľka úseku generálneho riaditeľa a financií  
 Slovenská pošta, a.s.

.....  
 Viliam Górföl  
 konateľ spoločnosti  
 TERMÁL s.r.o.

.....  
 JUDr. František Michvocík  
 riaditeľ ľudských zdrojov  
 Slovenská pošta, a.s.


Parafy:	Zmluva o spolupráci – MDD 2016	Odborný garant: ULZ
	Strana 5 z 5	Číslo v CEEZ:

Príloha č. 1 - Vzor služobného preukazu zamestnanca objednávateľa

**Slovenská pošta, a.s.**  
Názov organizačnej jednotky

**A**

číslo, meno a priezvisko: \_\_\_\_\_ osobné číslo: \_\_\_\_\_  
pracovná pozícia: \_\_\_\_\_ dátum vydania: \_\_\_\_\_  
zvláštne oznámenie: \_\_\_\_\_ podpis vydávajúceho: \_\_\_\_\_

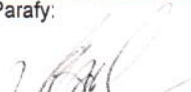
Parafy: 	Príloha č. 1 - Zmluva o spolupráci – MDD 2016	Odborný garant: ULZ
	Strana 1 z 1	Číslo v OEFZ:

Príloha č. 2 - Vzor formuláru



Formulár - menný zoznam MDD 2016

Meno a priezvisko	Osobné číslo	Názov aquaparku	Počet dospelých (max.1)	Počet detí (max.3)	Vek detí	Podpis

Parafy: 	Príloha č. 2 - Zmluva o spolupráci – MDD 2016	Odborný garant: ULZ
	Strana 1 z 1	Číslo v CEEZ: